

一个哈姆雷特——格林布拉特作品集

Shakespeare's Freedom

莎士比亚的自由

〔美〕斯蒂芬·格林布拉特 著
唐建清 译

Stephen Greenblatt



一千个哈姆雷特——格林布拉特作品集

Shakespeare's Freedom

莎士比亚的自由

〔美〕斯蒂芬·格林布拉特

唐建清

著
译

Stephen Greenblatt



社会科学文献出版社

图书在版编目(CIP)数据

莎士比亚的自由 / (美) 斯蒂芬·格林布拉特
(Stephen Greenblatt) 著; 唐建清译. -- 北京: 社会科学文献出版社, 2020. 5

书名原文: Shakespeare's Freedom

ISBN 978 - 7 - 5201 - 5277 - 8

I. ① 莎… II. ① 斯… ② 唐… III. ① 莎士比亚 (Shakespeare, William 1564 - 1616) - 文学评论 IV. ① I561. 063

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2019) 第 263245 号

莎士比亚的自由

著 者 / [美] 斯蒂芬·格林布拉特 (Stephen Greenblatt)
译 者 / 唐建清

出 版 人 / 谢寿光
责任编辑 / 钱家音 张金勇

出 版 / 社会科学文献出版社·甲骨文工作室(分社) (010) 59366432
地址: 北京市北三环中路甲 29 号院华龙大厦 邮编: 100029
网址: www.ssap.com.cn

发 行 / 市场营销中心 (010) 59367081 59367083
印 装 / 三河市东方印刷有限公司

规 格 / 开 本: 889mm × 1194mm 1/32
印 张: 6 插 页: 0.5 字 数: 131 千字

版 次 / 2020 年 5 月第 1 版 2020 年 5 月第 1 次印刷
书 号 / ISBN 978 - 7 - 5201 - 5277 - 8

著作权合同 / 图字 01 - 2017 - 5958 号
登 记 号

定 价 / 49.00 元

本书如有印装质量问题, 请与读者服务中心 (010 - 59367028) 联系

 版权所有 翻印必究

让我们



一起追寻

Copyrights 2010 by University of Chicago Press

Published in the United States by University of Chicago Press, Chicago, Illinois

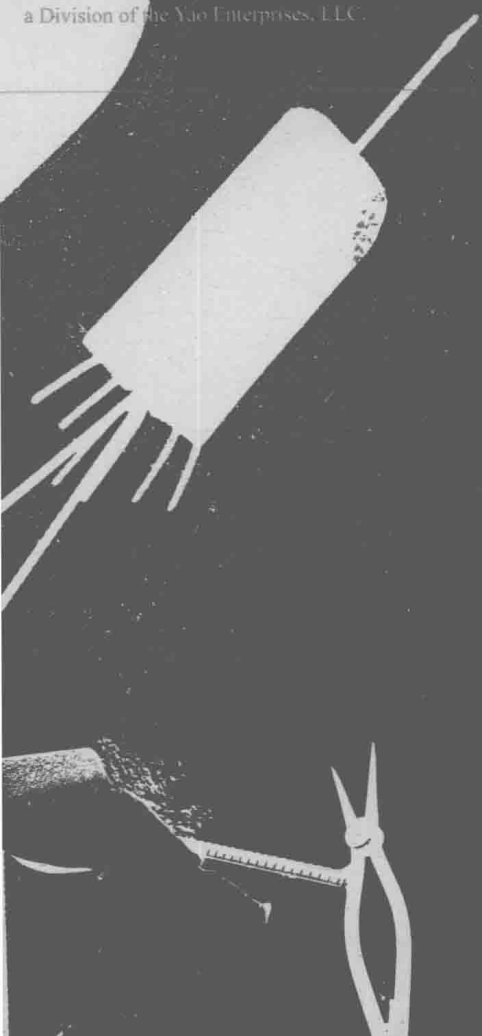
Simplified Chinese translation copyrights 2020 by Social Sciences

Academic Press

Published in agreement with the author, c/o BAROR INTERNATIONAL,

INC., Armonk, New York, U.S.A. through Chinese Connection Agency,

a Division of the Yao Enterprises, LLC.



献给查尔斯·米

致 谢

在《威尼斯商人》开场，浪子巴萨尼奥担心他“怎样了清这一切债务”。如果说我没有类似的担心，那只是因为我从来没有想过能还清自己的债务，而且因为我很感激自己欠下了这些债务。杰弗里·克纳普以特有的机智、批评家的敏锐和慷慨通读了本书初稿。给了我许多宝贵建议的有：蒂莫西·巴赫蒂、阿兰·德森、保罗·科特曼，以及芝加哥大学出版社人文学科编辑部主任阿兰·托马斯、责任编辑乔尔·斯科尔及出版社的匿名审读者。多年来，霍米·巴巴、约瑟夫·科纳、托马斯·拉克尔、罗伯特·平斯基及摩西·萨夫迪，一直对我保持着智识上的影响，他们也是我的好朋友。

本书有三章的内容源于在法兰克福的约翰·沃尔夫冈·歌德大学（也被称为法兰克福大学）的社会研究中心举办的阿多诺讲座，讲座主持人是阿克塞尔·霍赖特，他的介绍、提问和评论既平和又富有探索性。研究所的西多尼亚·布拉特和桑德拉·博费斯，以及克劳斯·赖克特、伊娃·吉尔默、卡罗琳·麦斯特、罗杰·路德克和维雷娜·劳勃泽恩，和我一同度过了那些难忘的日子。阿多诺讲座的讲稿由苏尔坎普出版社出版，克劳斯·宾德翻译，名为《莎士比亚：自由、美和仇恨的极限》（*Shakespeare: Freiheit, Schönheit, und die Grenzen des Hasses*）。另有两家德国研究机构值得一提。第一家是慕尼黑的卡尔·弗

里德里希·冯·西门子研究所，感谢海因里希·迈耶主任邀请我对其进行了一次非常有收获的访问。第二家是柏林高等研究院，近十五年来，它一直是我在知识领域的第二故乡。我特别要感谢霍斯特·布雷德坎普、莱因哈特·迈尔-卡尔克斯、卢卡·朱利安尼、沃尔夫·莱彭尼斯和拉哈文德拉·加达卡。

阿多诺讲座的修订稿成了我在莱斯大学坎贝尔讲座的核心内容，因而也是本书的核心内容。我要感谢加里·威尔校长，还有克里斯汀·麦地那、罗伯特·帕顿，及莱斯大学英语系的诸位教师，因为我受到了他们的热情接待。我尤其愉快地结识了莎拉·坎贝尔和坎贝尔家族的其他成员，讲座由他们赞助，且他们十分积极地参与了这些活动。

我很幸运地在其他许多场合以讲座的形式讲述了本书的内容，每一次我都收到了宝贵的建议、疑问和不同的观点。其中有2005年在百慕大举办的美国莎士比亚协会年会；在加州大学伯克利分校的罗普斯讲座；马林学院的撒切尔讲座；菲利普斯埃克塞特学院的哈利讲座；伊利诺伊大学芝加哥分校的斯坦利·费什讲座；北艾奥瓦大学的梅丽尔·诺顿·哈特讲座；韦顿学院的简·鲁比人文讲座。我还在以下机构做了学术报告：夏威夷大学、犹他大学、内华达大学拉斯维加斯分校、俄克拉荷马州科学与艺术大学、斯托尔斯的康涅狄格大学、摩根图书馆、得克萨斯大学奥斯汀分校、达拉斯艺术博物馆、威斯康星大学麦迪逊分校、波士顿大学、海瑟薇·布朗学校、伊丽莎白城学院、戴维森学院、奥斯汀学院、普维敦斯学院、安大略的女王大学、埃默里大学、大峡谷州立大学、纽约的新学院、耶鲁大学法律理论研讨会，以及我所在的哈佛大学。我也很荣幸能够在国外一些机构讲述本书的部分内容，如剑桥大学的莱斯

利·斯蒂芬讲座、都柏林的爱尔兰皇家学院、伊斯坦布尔的海峡大学阿普图拉·库兰纪念讲座、柏林的阿尔弗雷德·赫尔豪森协会国际论坛、柏林的温弗莱德·弗拉克会议、布达佩斯的中欧大学、挪威斯塔万格无国别节、威尼斯国际犹太研究中心、埃及亚历山大里亚的新亚历山大图书馆、罗马大学、剑桥大学彭布罗克学院、葡萄牙波尔图的西班牙和葡萄牙英国文艺复兴研究会、华沙大学、锡耶纳大学的视觉艺术研究所。我要感谢在这些机构及其他机构中工作的许多人，他们中既有我的好朋友，也有陌生人。我要感谢的人的完整名单很长，不过我首先要感谢：大卫·贝克、沙乌尔·巴斯、大卫·贝文顿、约翰·鲍尔斯、丁普娜·卡拉汉、理查德和罗莎琳德·迪尔洛夫、玛格丽塔·德·葛拉齐亚、希瑟·杜布罗、埃德海姆·埃尔代姆、约翰·费韦尔、尼吕费尔·戈莱、已故的戈登·欣克利、克里斯托弗·赫金斯、伯纳德·尤森、路易斯·梅南、保罗·莫里森、文森特·佩科拉、伊什特万·列夫、伊斯梅尔·萨拉杰丁、黛博拉·辛普森、莫莉·易索·史密斯、查尔斯·惠特尼及苏珊娜·沃福德。在研究和书稿方面我还得到了以下人士的宝贵帮助：克里斯汀·巴雷特、索尔·金·本特利、丽贝卡·库克、凯利·黑格、比阿特丽斯·凯辛格、艾米莉·彼得森、乔尔·斯科尔及本·伍德林。

我最要感谢的是我的儿子们，乔希、亚伦和哈里，以及我亲爱的妻子拉米·塔果夫。拉米不对书中的任何错误负责，但是，由于我很高兴地和她一起讨论了本书的几乎所有内容，因此她能对本书中一切有价值的内容“负责”。

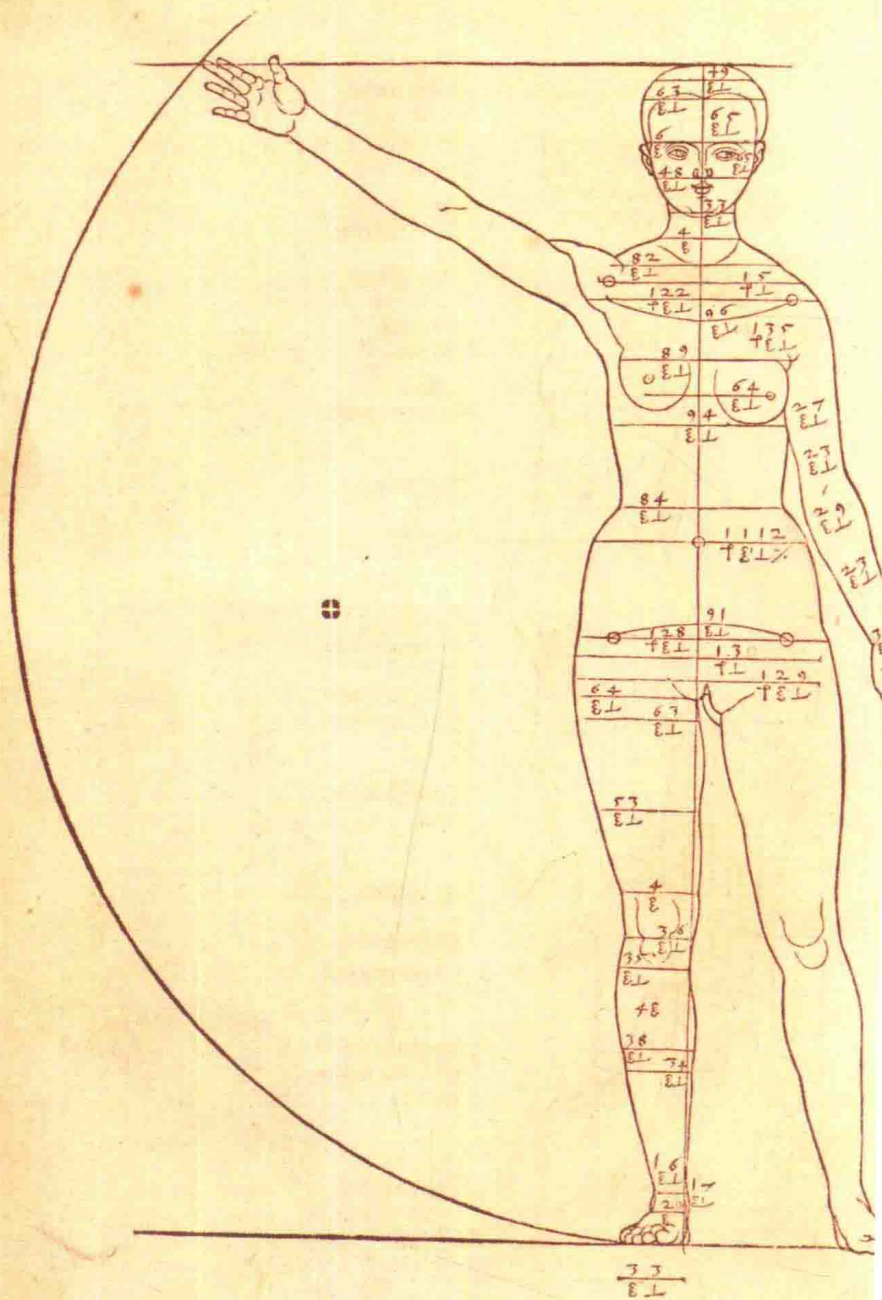
我很高兴地把本书献给一位亲密的朋友和才华横溢的剧作家：查尔斯·米。

莱昂·巴蒂斯塔·阿尔贝蒂，佛罗伦萨新圣母大殿的正立面（建于15世纪50年代）
（©TPG）

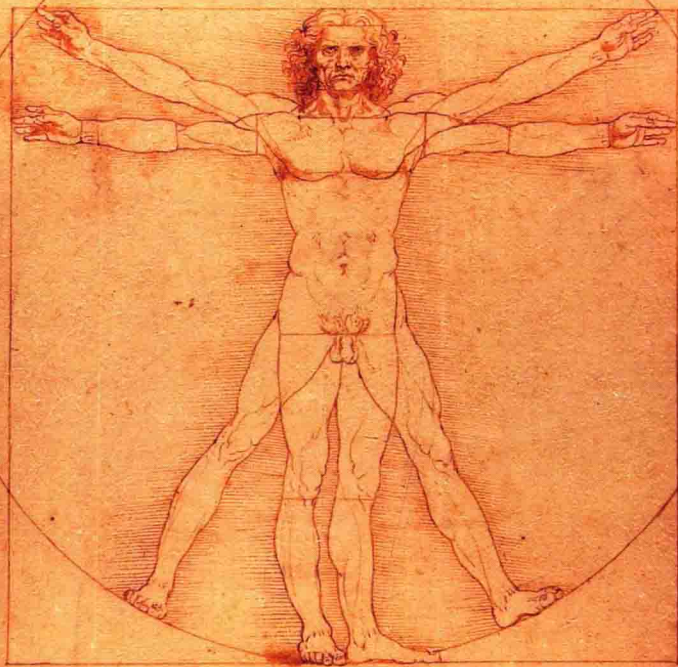


列奥纳多·达·芬奇，《抱银貂的女子》（*Lady with an Ermine*, 1485~1490），波兰恰尔托雷斯基博物馆（©TPG）





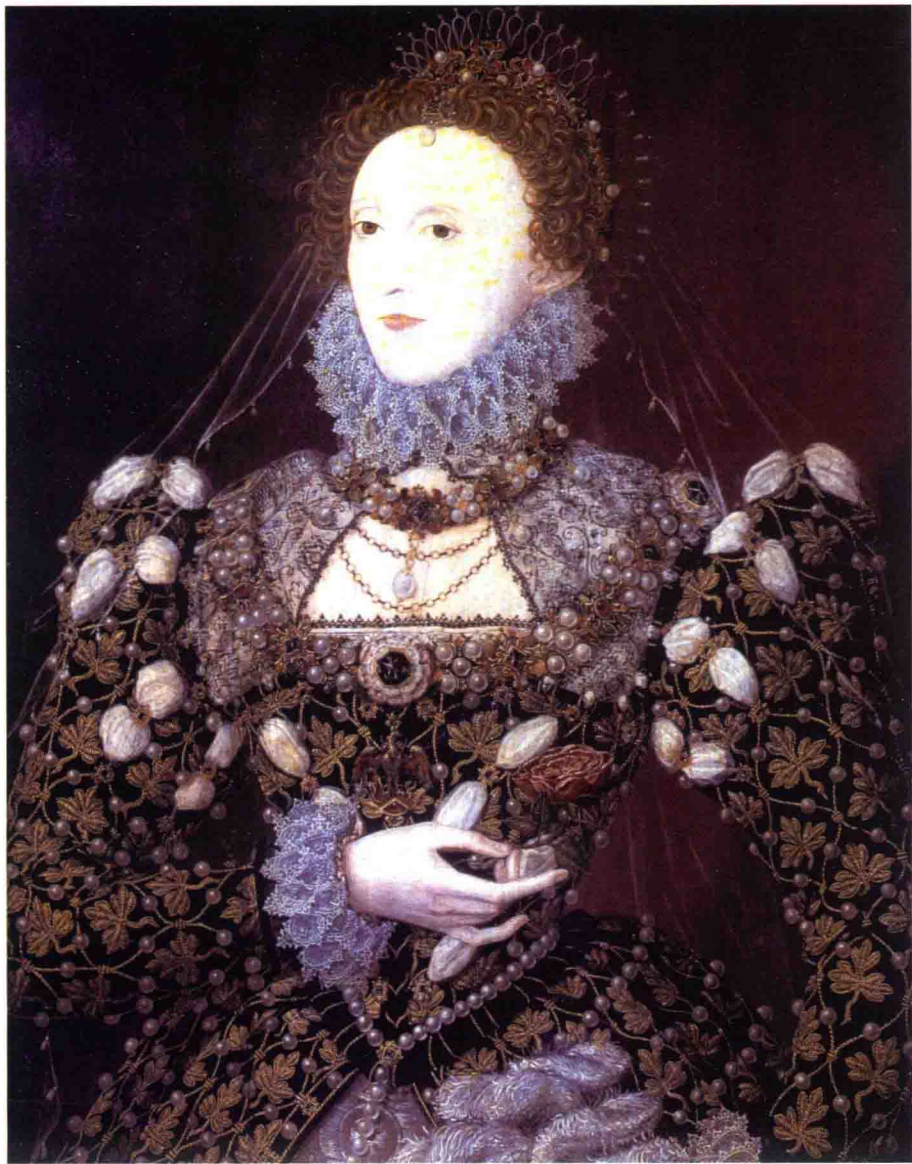
Handwritten text in a cursive script, likely a Latin inscription, located at the top of the page, above the Vitruvian Man drawing.



Handwritten text in a cursive script, likely a Latin inscription, located below the drawing, above the main body of text.

Main body of handwritten text in a cursive script, likely a Latin inscription, located at the bottom of the page, below the drawing.

列奥纳多·达·芬奇,《维特鲁威人》(Vitruvian Man, 约 1485~1490), 威尼斯美术学院 (©TPG)



尼古拉斯·希利亚德，伊丽莎白一世的“凤凰画像”（约 1575）（©TPG）



Such a position of the Forehead, denotes riches and wives. ✕



These lines, denote wounds on the head to be bitten by a Dog, or other Creature, as also danger of poyson.



These lines, denote the person happy and fortunate.



This position of the lines shews a courageous bold spirit, yet unconstant and uncertain riches.



The lines of *Saturn* and *Mars* broken and discontinued in this manner, signifie hurt, and damage by falls.



He or she that hath such lines in the forehead, is mutable, unconstant, false, deceitfully treacherous, and of a vain glorious proud minde.

This



Such Lines with a wart as here, predict dangerous falls from high places.



The Line of the *Sun* and *Moon* thus joyned, notes a person very fortunate.



This is the character of a murderher.



The Lines of *Mercury* thus crooked, denote a malicious, contentious, turbulent, sedicious spirited person.



This is a note of a murderher and evil person.



All the Lines strait; the Line of *Mars* longest, and the line of *Venus* crost, denote a man liberal, open, free, yet *Cholerick*; and *Venerall*.

G g

Such

